

Know- how

Periodico per i professionisti
Giugno 2011

Prodotti e soluzioni
Geberit Monolith
protagonista
al Fuorisalone
di Milano

Applicazioni pratiche
Impianti di scarico
per grattacieli

Costruiamo vie perfette per l'acqua.

Contenuti

Geberit amplia la gamma per gli impianti a pannelli radianti.

Prodotti e soluzioni 6

Geberit Monolith protagonista al Fuorisalone di Milano.

Prodotti e soluzioni 10

Placche di comando a filo parete: la soluzione Geberit.

Prodotti e soluzioni 13

I prodotti Geberit sottoposti a test continui.

Ambiente e innovazione 19

Altri contenuti

News	5
Geberit AquaClean ai corsi Geberit	11
Nuovi attrezzi per la pressatura	12
Un mega complesso ecologico a Lione	16
Il materiale giusto per ogni prodotto	18

Pubblicato da
Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno/Svizzera

T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
sales.it@geberit.com

www.geberit.it

Diffusione
33'500 copie.
Pubblicazione trimestrale.
La riproduzione di articoli, in parte o completamente, sottostanno all'approvazione di Geberit Marketing e Distribuzione SA.

Copyright
Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno/Svizzera

Gentili clienti,

in tempi difficili le aziende solide diventano ancora più solide. Nel 2010 Geberit è stata in grado di mantenere la sua posizione di leader della tecnologia idrosanitaria nel mercato europeo. L'azienda ha realizzato tutti i progetti d'investimento previsti e ha ampliato senza sosta la sua gamma di prodotti.

Tutto per un'unica ragione: continuare a motivare la fiducia che riponete nella qualità, nella competenza e nell'impegno della nostra azienda.

Tale situazione può essere facilmente illustrata, per esempio, dalla nuova immagine che l'azienda propone di sé sul mercato. Per decenni Geberit ha puntato sul dialogo con i propri clienti, ossia idraulici e tecnici specializzati in impianti idrosanitari. Era la cosa giusta da fare, e tale dialogo verrà ulteriormente incoraggiato in futuro, ma possiamo fare di più per supportarvi in modo efficiente sul vostro mercato. Per esempio, facendo sì che i vostri clienti – investitori immobiliari, amministratori di immobili, proprietari e altri – conoscano meglio Geberit. In tal modo capiranno perché scegliete di installare i nostri prodotti.

Le nostre nuove iniziative di marketing ci consentono di fare tutto ciò e, al contempo, di offrirvi nuove opportunità di dialogo. Questa pubblicazione è un esempio di come intendiamo tenervi informati sulla nostra azienda in futuro. Ci auguriamo che la sua lettura sia di vostro gradimento.



Giorgio Castiglioni, Direttore Generale Geberit Marketing e Distribuzione SA



1



2

3

1

Estetica per docce a filo pavimento

Gli innovativi moduli d'installazione Combi-fix e Duofix per docce a filo pavimento, spostano lo scarico dal pavimento della doccia alla parete. I nuovi moduli semplificano l'installazione e la piastrellatura delle docce a filo pavimento e nel contempo l'interno della doccia assume così un design pulito e lineare.

→ www.geberit.it/web/appl/it/wcmsit.nsf/pages/prod-inst-fix-40

2

Gioca con la tua creatività

Sigma50 è disponibile anche in versione personalizzabile, con l'apposito telaio completabile col medesimo rivestimento del bagno. Basta ordinare il telaio (articolo 115.788.00.1) e utilizzare la dima (scaricabile in formato "PDF" da www.geberit.it) per realizzare la copertura individuale. Ad esempio i rivestimenti per bagno in mosaico, sebbene più costosi rispetto alle classiche piastrelle, sono sempre più richiesti e, grazie alle ridotte misure vengono utilizzati anche per rivestire superfici irregolari. Si possono scegliere diversi materiali per la realizzazione del proprio mosaico: vetro, pietra naturale, marmo, ceramica, smalto, metallo e persino conchiglie.

→ www4.geberit.com/it/it/living/flushplates.aspx

3

Geberit Silent-PP, dal tubo a tre strati, ai raccordi innovativi

Pratico e semplice sistema ad innesto per l'evacuazione delle acque di scarico soddisfa pienamente le esigenze per un'installazione pratica e veloce dell'impianto di scarico. La sede precisa e rifinita della guarnizione a labbro degli innesti garantisce una sicurezza di tenuta delle congiunzioni superiore.

→ www5.geberit.com/rls/it/it/SilentPP/

Riscaldamento a pavimento

Con la nuova gamma per il riscaldamento, Geberit amplia la sua offerta di sistemi completi per il settore termico negli impianti a pannelli radianti.

Eccellenza tecnologica, ottimo rapporto qualità – prezzo, facilità di installazione sono i punti forti di un programma pensato per consentirvi di raggiungere i migliori risultati nella realizzazione di impianti di riscaldamento a pannelli radianti.

Il riscaldamento secondo Geberit, infatti, non si limita a fornirvi i migliori prodotti, ma combina know-how, sistemi e servizi come in un perfetto programma di allenamento: progettazione conforme ai requisiti normativi vigenti UNI EN1264, supporto in fase di posa ed in cantiere. Questa combinazione di prodotti e servizi si rivela il programma ideale per realizzare impianti con assoluta semplicità. Le novità si concentrano in un pacchetto completo di prodotti: dal pannello isolante, disponibile in due versioni, al tubo multistrato, dai collettori di distribuzione per alta e bassa temperatura, al gruppo di miscelazione e regolazione a punto fisso fino agli accessori per il fissaggio e la finitura.

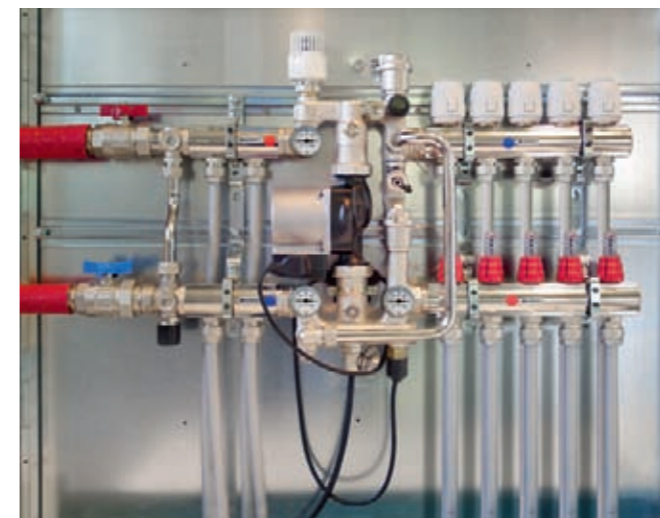
Benessere termico

L'esigenza di una termoregolazione gradevole che garantisce il giusto comfort abita-



tivo per tutto l'anno si sta facendo sempre più forte. Per la maggior parte delle persone la temperatura ambiente ideale è compresa tra 20–22°C. Altri fattori, che influiscono sul clima dei locali abitativi sono: la temperatura dell'aria, la velocità dell'aria, il ricambio d'aria, la temperatura radiante e l'umidità dell'aria. È importante che la temperatura ambiente e le superfici delimitanti il locale (pareti interne e esterne, soffitto, pavimento finestre, mobili) coincidano il più possibile. Ciò anche in funzione dell'umidità che, per essere ottimale deve rientrare in

un campo compreso tra il 40 e il 60% di umidità relativa. La distribuzione ottimale del calore è senz'altro una tappa obbligatoria per raggiungere il benessere fisico. L'impianto a pannelli radianti si dimostra più che mai indicato allo scopo: la superficie radiante costituita dal pavimento, garantisce l'omogeneità della temperatura in tutto l'ambiente riscaldato senza sgradevoli stratificazioni. ←



← Negli impianti a pannelli radianti il mantenimento della temperatura entro certi limiti è fondamentale (di solito non oltre i 45°C), e tramite questo miscelatore si ha una regolazione chiamata "punto fisso", che consiste nel controllo della temperatura di mandata ad un valore pre-determinato e costante.



Con le sue caratteristiche uniche, il sistema Geberit traduce i problemi in soluzioni.

Le soluzioni Geberit offrono la qualità di un marchio leader in combinazione con un assortimento completo, perfetto per realizzare impianti a pannelli radianti in assoluta semplicità.

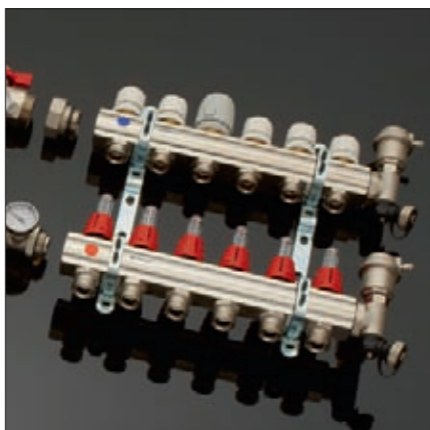
Un'attenzione scrupolosa alla qualità del prodotto, che si accompagna anche alla qualità del servizio al cliente: questo in sintesi il tratto distintivo di Geberit, che con il nuovo assortimento per pannelli radianti propone delle soluzioni altamente flessibili.

Il sistema a pannelli radianti Geberit si rivolge a tutti i professionisti dell'installazione termoidraulica che desiderano affidabilità, semplicità e sicurezza.

Fare riscaldamento con Geberit significa disporre di una gamma completa di prodotti evoluti e affidabili. Il nuovo sistema a pannelli radianti Geberit è completo e comprende:

1 Collettori a bassa temperatura.

Kit collettori di mandata e ritorno a bassa temperatura da 2 a 12 partenze con cassetta da incasso, anche da 8 cm.



1



2

2 Gruppo di regolazione.

Centralina di miscelazione a punto fisso per impianti di riscaldamento a circuiti misti. Esso svolge la funzione di portare la temperatura del fluido primario (caldaia) al valore desiderato regolabile nel circuito secondario (pannello radiante).



3a



3b

3 Collettore ad alta temperatura.

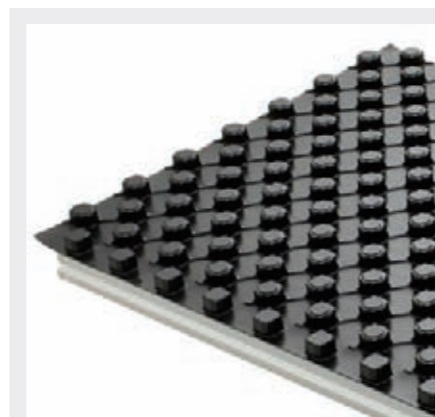
Kit collettore completo a 2 uscite per allacciamento a termoarredi ad alta temperatura. Esso può essere posizionato sia in orizzontale (3b) sia in verticale (3a) rispetto al sistema di regolazione Geberit.

4 Pannello isolante.

Il pannello isolante può essere liscio da 2 cm (4a) o bugnato, da 1 o da 3 cm (4b). Il pannello liscio permette di essere steso velocemente sul pavimento grezzo e di posare con facilità il tubo con il passo desiderato grazie al reticolo guida serigrafato sulla superficie. Il pannello bugnato ha dalla sua la semplicità e rapidità di posa. La particolare forma del "fungo" permette il bloccaggio stabile del tubo con facilità, con un passo minimo di 5 cm.



4a



4b

5 Tubo multistrato Geberit.

I tubi multistrato PushFitTherm e MeplaTherm, grazie all'alluminio offrono una barriera naturale all'ossigeno, evitando quindi il fenomeno dell'osmosi ovvero la formazione di melma e di ossidazione all'interno della tubatura. Entrambe le tipologie di tubo possono essere montate sia sul pannello liscio (5a) sia sul pannello bugnato (5b).



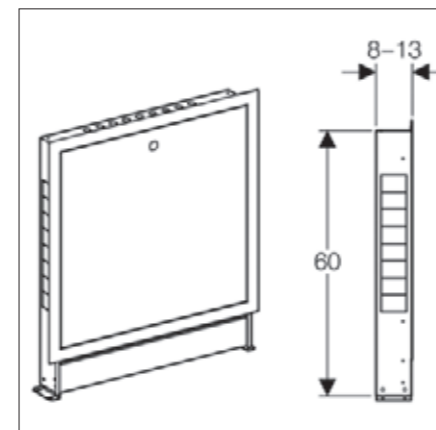
5a



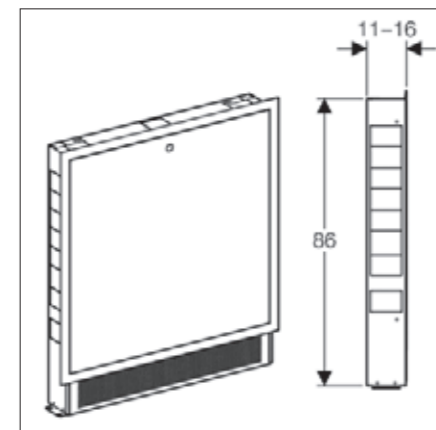
5b

6 Cassette da incasso.

L'assortimento è composto da 2 cassette da incasso con profondità differenti: minimo 8 cm (6a) per l'installazioni in pareti divisorie con solo la bassa temperatura e cassetta standard fino a 16 cm (6b), quando è previsto il gruppo di miscelazione.



6a



6b

Chiama il numero verde

I nostri tecnici sono a tua disposizione per risolvere ogni problema di posa e aiutarti a costruire un impianto con tutta la qualità Geberit.



Per la progettazione di un impianto a pannelli radianti a cura dei nostri consulenti, è necessario fornire i seguenti dati tecnici:

- Planimetria dell'edificio
- Fabbisogno termico
- Rivestimento dei pavimenti (ceramica, gres, legno, pietra, ecc.)
- Posizioni dei distributori a collettore
- Temperature locali sottostanti (locali riscaldati e non)
- Eventuali temperature d'esercizio della caldaia
- Eventuale inserimento di termoarredi ad alta temperatura

Numero Verde
800-787564

Geberit Monolith al Fuorisalone di Milano

Nuovi moduli sanitari Geberit



Il "Fuorisalone" milanese, di cui Geberit è stata protagonista dal 12 al 17 aprile, è stato un successo. Ma non poteva essere altrimenti visti gli ingredienti del mix: Brera con la sua tradizione, la sua cultura, la sua atmosfera; un allestimento firmato da Arturo Montanelli, prestigioso nome di quella complessa, affascinante, articolata parte dell'architettura che si occupa di paesaggi, recupero di edifici, valorizzazioni di aree dismesse; i prodotti che meglio di tutti esprimono la filosofia Geberit, concentrata sulla ferma volontà di affiancare all'eccellenza tecnologica l'eleganza e il rigore delle forme.

Durante la manifestazione Geberit ha presentato tutte le novità di prodotto dell'area design, tra cui spiccavano le nuove placche di comando, disposte lungo la parete a formare un armonioso, futurista bassorilievo, i

sanitari Geberit AquaClean, i nuovi moduli doccia con scarico a parete Combifix e Duofix, e, infine, Monolith, il parallelepipedo minimalista messo a punto per ospitare la cassetta di risciacquo.

Geberit Monolith

Geberit Monolith è un modulo sanitario progettato non solo per centrare il duplice obiettivo di funzionalità e affidabilità massime, ma anche per offrire al mercato un prodotto eccellente sotto il profilo del design. Le sue linee essenziali lo rendono facilmente adattabile a qualsiasi situazione, permettendo di inserirlo non solo dove si desidera enfatizzare lo stile minimalista ma anche negli ambienti dal marcato sapore retrò. In fase di progettazione, può essere abbinato a tutte le ceramiche sospese o ad un gran numero di ceramiche a pavimento BackTo-Wall (filo parete) nella certezza di ottenere un risultato estetico che non può in nessun caso deludere. La caratteristica che rende Monolith uno dei prodotti più apprezzati anche dagli installatori è la semplicità con cui può essere posato non solo in caso di edifici nuovi, ma anche in ambienti da ristrutturare. Di fatto, la versatilità del prodotto permette di adattarlo alle più difficili situazioni di cantiere, senza dover affrontare opere di demolizione importanti. Poiché Monolith si adatta ai più svariati tipi di vaso, la possibilità dell'utente finale di decidere per la ceramica preferita è sempre garantita. ←

Geberit Monolith

Numerosi vantaggi:

- Design esclusivo
- Materiali di elevata qualità
- Manutenzione estremamente semplice
- Adattabilità a scarico e adduzione idrica esistenti senza ricorrere a sostanziali opere murarie
- Compatibilità con vasi sospesi e a pavimento filo parete.

Per ulteriori info su Geberit Monolith
→ www.geberit.it (nella sezione prodotti)



- 1 Il palazzo storico in via dell'Orso, che ha ospitato l'evento Geberit Design Solutions
- 2 Geberit Monolith con una proposta fuori catalogo di finitura colorata nello stesso materiale della parete retrostante
- 3 Geberit Monolith abbinato ad ceramica sospesa

Geberit AquaClean ai corsi Geberit: invito alla prova

Dal dicembre scorso Geberit ha riaperto la parte del rinnovato Centro di Formazione presso la sede di Lugano, dove da quasi 30 anni viene assicurata formazione professionale ad installatori e tecnici. Gli spazi, completamente ristrutturati, sono stati ampliati, valorizzati con un design moderno ed elegante e dotati di allestimenti tecnici all'avanguardia.

Oggi le sale teoria, le due sale prova e la spettacolare "torre" trasparente garantiscono le migliori condizioni per i corsi professionali Geberit, cicli formativi della durata di un giorno e mezzo su argomenti tecnico - pratici, che prevedono lavorazione diretta dei sistemi, esempi di installazione e prove pratiche per consentire agli installatori di essere sempre aggiornati sulle novità di prodotto e sui sistemi più all'avanguardia.

Provare per credere

All'interno della sala in cui sono presentati tutti i prodotti da Showroom, Geberit AquaClean è il protagonista di un'ampia zona dedicata a benessere e comfort. In questo spazio i nostri clienti hanno la possibilità di visionare tutte le caratteristiche di Geberit AquaClean, apprezzarne il design e cominciare a conoscerne tutte le specifiche tecniche.

Allo stesso tempo tutti i bagni del nuovo centro di formazione sono stati attrezzati con Geberit AquaClean 8000. Di conseguenza i nostri ospiti hanno anche la possibilità di provare personalmente il prodotto e di scoprire il benessere e il comfort della nuova forma d'igiene intima. ←



Lo Showroom che trovate al Centro di Formazione Geberit presenta tutto l'assortimento AquaClean.

Geberit AquaClean

Numerosi vantaggi:

- Assoluto comfort e benessere
- Design esclusivo
- Risparmio di spazio
- Assistenza garantita Geberit
- Materiali di elevata qualità

Per ulteriori info su Geberit AquaClean → www.geberit.it (nella sezione prodotti)

Niente stress con Geberit Mapress!

L'attrezzo giusto per Geberit Mapress e Geberit Mepla

Quando si utilizzano tubazioni pressfitting per i sistemi di adduzione, i professionisti si avvalgono solo di attrezzi sicuri al cento per cento.

Con i sistemi Geberit Mapress e Geberit Mepla vengono forniti attrezzi di pressatura la cui leggendaria affidabilità e facilità d'uso sono riconosciute dai professionisti di tutto il mondo.

Con la serie 202, Geberit presenta la nuova generazione di attrezzi automatici di pressatura. Le necessità e le richieste degli idraulici hanno giocato un ruolo fondamentale nella riprogettazione di tali attrezzi. I nuovi strumenti di pressatura sono, grazie a un funzionamento elettro-idraulico, più piccoli e leggeri.

La versione ACO 202 a batteria ora pesa meno di 3 kg, un vero vantaggio soprattutto quando si lavora con una sola mano. Tutti gli attrezzi sono dotati di una funzione di arresto automatico, che verifica il completamento di tutte le sequenze di pressatura prima di consentire la riapertura delle ganasce. ←



Per la progettazione dei nuovi attrezzi di pressatura Geberit riserva particolare attenzione alla facilità e alla sicurezza del funzionamento.

Informazioni tecniche

	ECO 202	ACO 202	EFP 202
Alimentazione	Cavo di rete, 5 m	Batteria ricaricabile	Cavo di rete, 5 m
Peso netto	3,9 kg	2,9 kg (senza batteria ricaricabile)	4,1 kg
Testa	fissa	fissa	girevole
Forza del pistone	32 kN	32 kN	32 kN

; YVYf]hG][a U* \$"
8UgYhYbVfY la gc`i !
n]cbY`U`Z]`c`dUfYhY



L'installazione delle placche di comando a filo parete richiede la giusta collaborazione tra idraulico e piastrellista.

Da ambienti idrosanitari puramente funzionali, i bagni oggi si stanno trasformando a poco a poco in vere e proprie oasi di benessere: per questa ragione, per la realizzazione di tali ambienti, vengono utilizzati sempre più materiali di alta qualità e componenti eleganti. Questo pone nuove sfide agli artigiani che devono effettuare il lavoro. E la stessa cosa vale per l'installazione di placche di comando a filo parete. L'estetica della placca Geberit Sigma60 può essere apprezzata pienamente solo se anche i rivestimenti della parete – ossia piastrelle, pietra naturale, legno, gesso – vengono applicati con attenzione e precisione. Geberit ha studiato nei minimi dettagli la soluzione tecnica che permette la facile installazione della placca a filo parete Sigma60 da parte di chiunque sia coinvolto in questo tipo di lavoro, dal muratore, al pia-

strellista fino all'idraulico. La Sigma60 viene infatti dotata di una speciale protezione cantiere e di un telaio di fissaggio con modulo di compensazione premontato. Poiché i primi componenti devono essere installati durante la realizzazione della struttura, si consiglia di ordinare la placca con sufficiente anticipo. Nei casi in cui il risultato estetico sia compromesso da angoli mal fatti o fughe irregolari, Geberit offre comunque un telaio di copertura in zinco pressofuso dall'elegante design. ←

Vantaggi della Geberit Sigma60

- placca di comando a filo parete con doppio tasto di risciacquo, adatta per UP320 e UP720
- eleganti tasti in zinco pressofuso di alta qualità
- speciale finitura della superficie che facilita la pulizia dei tasti
- telaio di compensazione che consente di adattare la placca a qualsiasi irregolarità della parete



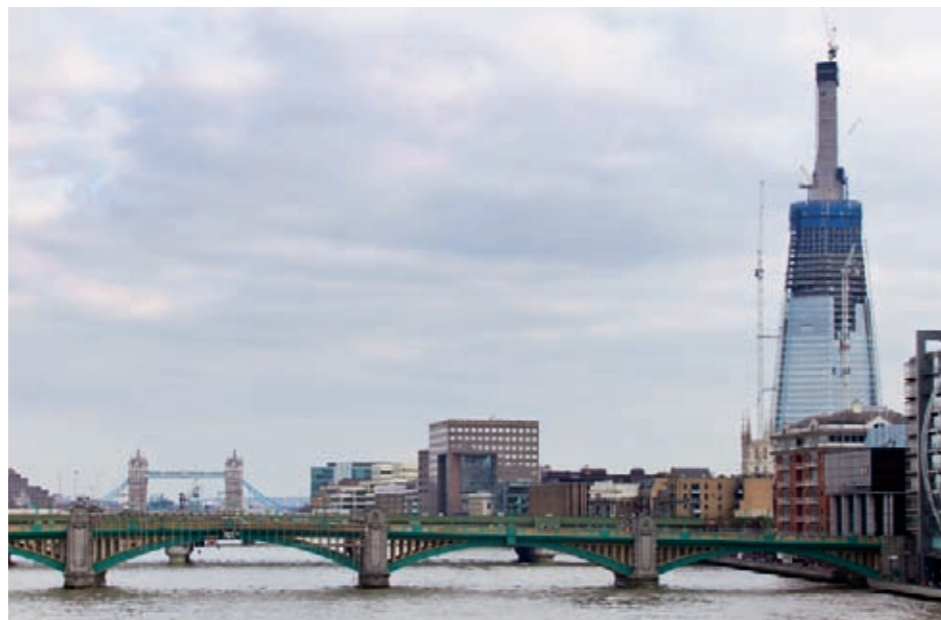
Geberit Sigma60 – installazione ben progettata

L'installazione è più semplice grazie alla tecnica di montaggio Geberit (cursori blu e perni distanziatori per un preciso fissaggio alla cassetta). Prestare particolare attenzione ai seguenti passaggi: montaggio della protezione cantiere (foto 1), inserimento del telaio di fissaggio (foto 2), regolazione di precisione del modulo di compensazione (foto 3), fissaggio della placca di comando (foto 4).

Impianti di scarico per grattacieli

I sistemi di scarico a saldare Geberit, realizzati in polietilene ad alta densità (PE-HD), hanno ampiamente dimostrato in Asia e in Medio Oriente di essere ideali per gli impianti di scarico di edifici molto alti. Ora vengono utilizzati sempre più spesso anche nei grattacieli costruiti in Europa.

La tendenza a costruire edifici sempre più alti non si osserva solo in Asia e negli Emirati Arabi, ma anche nelle grandi città europee, in particolare a Londra, dove nel centro cittadino sono in progetto o in costruzione vari edifici di 50 o più piani. La costruzione di questi giganti pone sfide particolari a ingegneri e progettisti. Anche nel settore della tecnologia idrosanitaria è necessario risolvere una serie di problematiche fuori dal comune. Per tale ragione, solitamente, la pianificazione e i calcoli relativi all'impianto di adduzione idrica e a quello di scarico dell'edificio sono affidati a studi specializzati nella costruzione di edifici molto alti. A Londra si trovano vari studi del genere.



Con un'altezza totale di 310 metri, il "The Shard" è il grattacielo più alto d'Europa e diventerà una delle nuove pietre miliari di Londra quando sarà ultimato nell'estate del 2012.

"Quando si progetta il sistema di scarico di un edificio di 50 o più piani, è necessario conoscere con la massima precisione possibile la quantità di acque reflue da gestire in ogni momento", ha affermato Mike Carter, Associate Director della sede londinese di Arup, società internazionale di servizi di ingegneria. "Il consumo di acqua cambia molto se l'edificio è destinato a uso commerciale o semplicemente a uso abitativo. Spesso i grattacieli vengono destinati a più usi, con negozi, ristoranti, uffici, appartamenti e loft. Questo fa sì che sia alquanto complesso ottenere una stima affidabile del consumo di acqua", ha aggiunto.

Condizioni di pressione in rapido cambiamento

La difficoltà maggiore che si riscontra nel progettare un sistema di scarico, tuttavia, non riguarda solo il corretto dimensionamento della colonna di scarico. "A torto si ritiene che le acque reflue presenti nella co-

lonna di scarico di un grattacielo accelerino con una velocità estremamente elevata e vadano quindi ripetutamente rallentate", ha spiegato Peter White, Associate presso Hoare Lea, rinomata società londinese di servizi di ingegneria. "In realtà le acque reflue raggiungono la loro velocità terminale solo dopo appena tre-cinque metri. Prendendo in considerazione un edificio di 3 piani e uno di 100, la velocità alla fine della colonna è quasi identica", ha affermato. Le condizioni di pressione create nel sistema di scarico, invece, sono soggette a regole totalmente diverse. A tale proposito un grattacielo pone ai progettisti problemi decisamente più complessi rispetto a un edificio residenziale multipiano. Più acqua scorre nella colonna e maggiore è il volume di aria che deve scorrere subito dopo per compensare la depressione creata nella colonna. Al contrario, l'aria alla fine del condotto deve fuoriuscire il più velocemente possibile per evitare un eccesso di pressio-



↑ Mike Carter, Associate Director della sede londinese di Arup, ritiene che un sistema di scarico ben progettato dovrebbe durare quanto l'edificio in cui si trova.

← Nella sede londinese di Arup centinaia di ingegneri edili lavorano a grandi progetti.

↓ Geberit Sovent

Braga miscelatrice Geberit Sovent. Per gli impianti di scarico di edifici con più di 10 piani. La braga Sovent consente l'allacciamento alla colonna delle diverse diramazioni in 6 punti. Questa particolare innovazione tecnica evita la realizzazione di più colonne, mantenendone una unica di diametro 110 mm (che può portare fino alla realizzazione di 40 bagni tipo), comporta un rilevante risparmio economico nella costruzione dell'impianto di scarico.

ne. In entrambi i casi – eccesso di pressione o depressione – gli effetti sui sifoni degli appartamenti, sui servizi igienici e sui lavandini delle cucine, sia ai piani bassi che a quelli alti, sono assolutamente sgradevoli. Negli Stati Uniti i grattacieli vengono costruiti da circa 100 anni, il che pare un periodo sufficiente per poter risolvere il problema degli eccessi di pressione e depressione nelle tubature di scarico. Chiunque abbia fatto questo ragionamento, tuttavia, ha sottovalutato il fatto che le norme americane inerenti la progettazione delle colonne di ventilazione ne specificano diametri che, alla luce delle attuali conoscenze, risultano sovradimensionati. In ogni caso, gli ingegneri londinesi preferirebbero esporsi a critiche di incompetenza piuttosto che progettare tubature troppo grandi e quindi più costose del necessario.

La prefabbricazione, semplice grazie a Geberit PE-HD

A Londra, però, sono (per il momento) poco interessati ai materiali utilizzati per lo scarico. "Ci sono vari materiali che soddisfano le direttive nel caso delle colonne di scarico", ha affermato Mike Carter. "È per questo che la scelta dei materiali dipende di volta in volta dalle particolari preferenze dei proprietari degli edifici o delle società che si occupano dell'installazione. Noi, tuttavia, diamo i nostri consigli al riguardo."

La gamma di prodotti Geberit è molto conosciuta dagli ingegneri britannici. I sistemi di scarico Geberit PE-HD e Geberit Silent-db20 vengono sempre più utilizzati nei grattacieli, anche perché è possibile prefabbricare intere sezioni esattamente secondo le specifiche. Questo semplifica enormemente l'installazione poiché nei cantieri delle grandi città generalmente lo spazio è ristretto e la logistica rappresenta un problema. ←



Un mega complesso ecologico a Lione

Raccordi a pressare per impianti di riscaldamento a circuito chiuso: sicuri ed economici



La città di Lione sta ampliando il proprio centro cittadino con lo sviluppo del quartiere Confluence. Geberit Francia partecipa a vari progetti in questo grande cantiere urbano, che è il più animato del paese. Ne "Le Monolithe", un edificio considerato "ecologico", sono stati installati circa 3000 metri di tubature Geberit Mapress in acciaio al Carbonio.

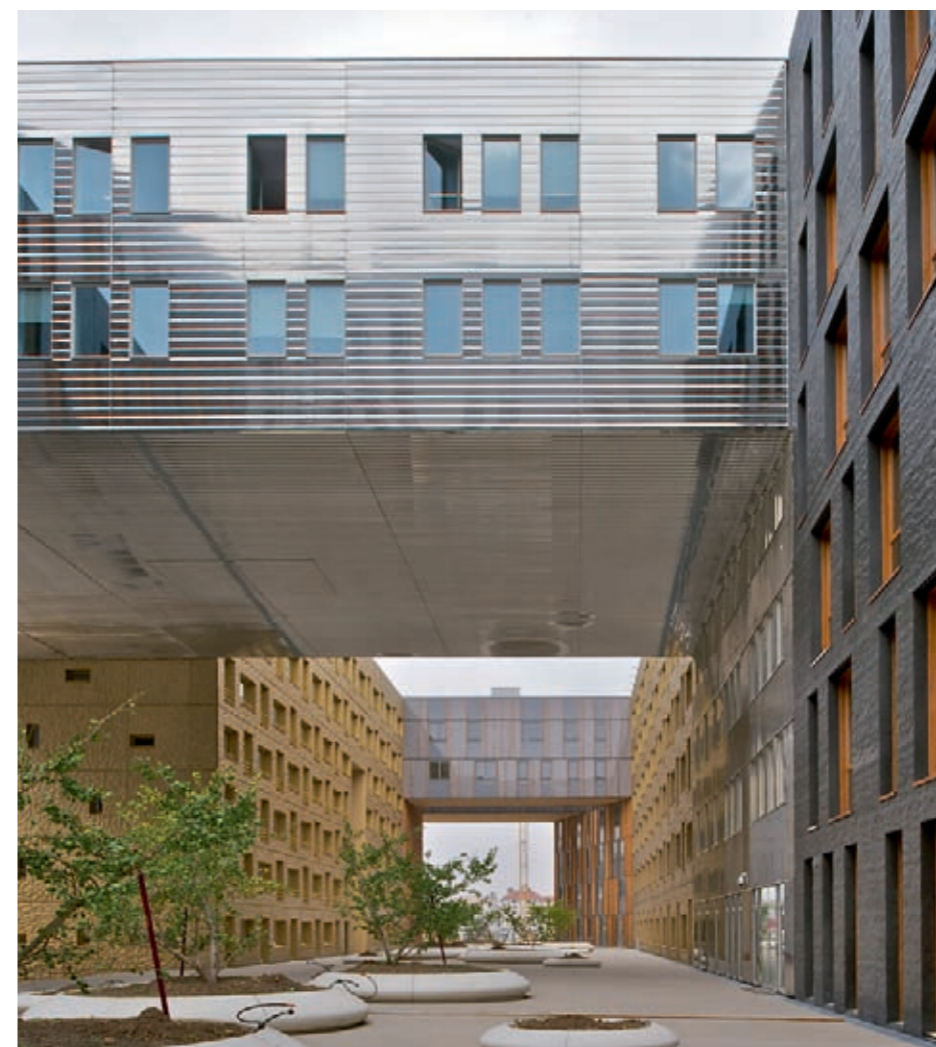
A Lione è in corso una ristrutturazione che darà un nuovo volto alla città che si affaccia sul Rodano. Su un terreno di 32500 metri quadri, nella zona meridionale della penisola Presqu'île, è in costruzione un nuovo quartiere: il Confluence. Solo a Place Nautique sono stati eretti tre immensi edifici che ospitano in tutto 660 appartamenti e 15000 metri quadri di spazio per uffici. Vari studi di architettura si sono occupati della progettazione di ogni singolo fabbricato. Uno di questi spicca per la sua forma singolare: "Le Monolithe".

Tubi Mapress in Acciaio al Carbonio

L'imponente struttura soddisfa tutti i requisiti di sostenibilità ed è considerata un edificio "ecologico". In seguito a prove e test, sono stati selezionati i tubi Geberit Mapress Acciaio al Carbonio per effettuare i collegamenti tra i pannelli solari e l'impianto

di riscaldamento dell'edificio. Tali tubi garantiscono una resistenza a lungo termine alla corrosione, possono essere collegati velocemente e in tutta sicurezza l'uno all'altro e sono particolarmente adatti per impianti di riscaldamento a circuito chiuso. L'azienda specializzata in impianti idrosanitari Billon S.A. di Saint-Priest è riuscita a convincere i propri clienti con questi argomenti (vedi intervista).

"Le Monolithe" è composto da cinque sezioni disposte in fila, progettate da altrettanti studi di architettura. Gli architetti olandesi Winy Maas, Jacob von Rijs e Nathalie de Vries dello studio MVRDV hanno progettato l'imponente costruzione che funge da facciata di questo singolare edificio. Le altre sezioni sono state disegnate dagli studi Pierre Gautier, Manuelle Gautrand, ECDM ed Erik van Egeraat.



Una piccola città all'interno della città

Sebbene "Le Monolithe" sia un unico edificio, le facciate dei cinque segmenti sono in stili totalmente diversi con pannelli di legno di larice e vetro smaltato grigio-bianco, calcestruzzo smaltato in oro, acciaio inossidabile lucido, calcestruzzo color antracite e pannelli in alluminio grigio con imposte ornate di lettere fustellate. Questo mega edificio ospita appartamenti di proprietà, in affitto, appartenenti all'istituto delle case popolari nonché appartamenti di vacanza, uffici e spazi commerciali. Gli appartamenti e gli uffici sono caratterizzati da piante estremamente flessibili, il che consente agli utenti di personalizzarle in base alle proprie necessità. Nel complesso si trovano, inoltre, impianti sportivi, di recente realizzazione, una scuola materna nonché enti culturali e altri istituti di servizi pubblici, posti auto e parcheggi sotterranei. "Le Monolithe" è molto più di un nuovo complesso residenziale, è una piccola città dentro la città, totalmente "ecologica". ←

Panoramica

"Le Monolithe" di Lione è stato completato nel dicembre 2010. L'imponente complesso di appartamenti e uffici soddisfa tutti i requisiti di sostenibilità ed è considerato un edificio "ecologico". "Le Monolithe" è composto da cinque sezioni disposte in fila, progettate da cinque rinomati studi di architettura.

Proprietario dell'edificio:

ING Real Estate Development; Atemi

Architetti: Winy Maas (MVRDV), Pierre Gautier (PGA), Manuelle Gautrand (MAG), Erik van Egeraat (EEA) ed ECDM

Completamento: Dicembre 2010

Luogo: Place Nautique, Lione

Know-how Geberit: 3.000 metri di tubi Geberit Mapress Acciaio al Carbonio per effettuare i collegamenti tra i pannelli solari e l'impianto di riscaldamento

Installazione: Billon S.A., Saint-Priest

→ www.lemonolithe.com

Intervista a Madjid Yousfi, Project Manager di Billon S.A., Saint-Priest

Il proprietario dell'edificio ha incaricato Billon S.A. di Saint-Priest di effettuare vari lavori di installazione ne "Le Monolithe". Tra i prodotti utilizzati nel progetto, vi sono anche quelli di Geberit.

Geberit: Avete utilizzato tubi Mapress Acciaio al Carbonio nel complesso "Le Monolithe". Dove è stato installato l'impianto?

Madjid Yousfi: I tubi Mapress Acciaio al Carbonio sono stati utilizzati per le condotte di adduzione ai pannelli solari sul tetto. "Le Monolithe" è un edificio sostenibile caratterizzato da un bassissimo impatto ambientale. L'80 % dell'energia consumata deriva da fonti di energia rinnovabile.

Secondo lei, quali sono i vantaggi offerti dall'utilizzo di Mapress Acciaio al Carbonio?

Abbiamo utilizzato Mapress Acciaio al Carbonio per varie ragioni. In origine dovevamo installare tubi di rame con attacchi a saldare. Alla fine, però, abbiamo deciso di usare tubi e raccordi in acciaio al carbonio perché il pressfitting è più rapido ed economico della saldatura, e si vede subito se i collegamenti sono stati pressati correttamente. Inoltre, i tubi Mapress Acciaio al Carbonio garantiscono una maggiore sicurezza rispetto ai tubi in rame in termini di prevenzione degli incendi, il che significa che gli idraulici corrono meno rischi. Infine, anche il fattore igiene è stato decisivo nella scelta. I raccordi Mapress sono dotati di tappi che proteggono la guarnizione e il tubo da sporcizia e polvere. ←

Il materiale giusto per ogni prodotto

Il materiale giusto al posto giusto – un esempio Geberit Impuls380

Polibutilene tereftalato (PBT):
corpo della valvola, tappo, dado per raccordo, ecc.

Stirene butadiene (SB):
coperchio, tubo di entrata

Acrilonitrile-butadiene-stirene (ABS):
galleggiante trasparente

Acrilonitrile-stirene-acrilato (ASA):
flangia

Polipropilene (PP):
barra di impostazione del livello di riempimento

Etilene-propilene-diene (EPDM):
guarnizione

Silicone del metilico-vinile (VMQ):
membrana



plicazione. "In questi casi ci occupiamo noi stessi di sviluppare un nuovo materiale in stretta collaborazione con i produttori di materie plastiche, le università e i laboratori di prova", ha spiegato Margit Harsch. È quello che è successo, per esempio, con il sistema di scarico insonorizzato Geberit Silent-db20, e con i tubi multistrato Mepla e PushFit.

Versatili opzioni di test

Oltre allo sviluppo e all'analisi di nuovi materiali da utilizzare nei prodotti, i nostri laboratori, moderni ed estremamente attrezzati, eseguono anche prove di trazione, pressione e sfilamento nonché test di resistenza chimica su materiali utilizzati per anni. Gli specialisti dei materiali sono quindi in grado di fornire informazioni estremamente affidabili e dettagliate sulle proprietà e la vita utile di tutti i materiali plastici utilizzati da Geberit. Per quanto riguarda la qualità che Geberit pretende dai propri prodotti, tale competenza rappresenta un fattore di successo a lungo termine. ←

"I materiali utilizzati nei prodotti sono come i calciatori: solo quando conosci le loro caratteristiche e prestazioni puoi impiegarli nel ruolo giusto", ha affermato Margit Harsch, dirigente del laboratorio materiali Geberit.

Il marchio Geberit è sinonimo di qualità, senza compromessi. Per questa ragione Geberit vanta anche un ampio know-how nel campo della tecnologia dei materiali.

Spesso all'inizio dello sviluppo di un nuovo prodotto c'è una visione o un'idea geniale. A questa segue un lavoro meticoloso e sistematico, perché il processo di innovazione Geberit non lascia niente al caso. Ecco perché le caratteristiche dei materiali da utilizzare nei nuovi prodotti vengono definite all'inizio del processo.

Competenza nei materiali plastici

I fattori che ricoprono un certo ruolo quando si parla di materie plastiche sono resistenza meccanica, resistenza chimica, dilatazione termica, estetica, resistenza alle condizioni atmosferiche e ai raggi UV e riciclabilità. "I nostri ingegneri, tecnici e specialisti nella scienza dei materiali sono molto esperti in fatto di materie sintetiche, quindi supportano con competenza le persone incaricate dello sviluppo dei nuovi prodotti quando si tratta di scegliere i materiali da utilizzare in un prodotto", ha affermato Margit Harsch, dirigente del laboratorio materiali Geberit. Nonostante l'ampia gamma di materie plastiche disponibili e di comprovata qualità, spesso non esiste il materiale più indicato per una specifica ap-

Funzionamento continuo per 365 giorni all'anno

Il laboratorio idrosanitario Geberit non si dà un giorno di pace

Prima di essere lanciato, qualsiasi nuovo prodotto Geberit viene sottoposto a un esame fisico completo per testare la sua affidabilità, facilità di installazione e conformità agli standard internazionali.

È un continuo battere e ricaricare. Il laboratorio dove si effettuano i test di durata non si ferma mai, è sempre al lavoro, 24 ore su 24 per 365 giorni all'anno. Il laboratorio idrosanitario, dove viene eseguita la maggior parte dei test idraulici e meccanici, vanta più di 100 banchi di collaudo completamente automatizzati e monitorati di continuo.

10 litri di acqua al secondo

I sistemi per il risciacquo vengono testati migliaia di volte. Test ad alta velocità verificano il risciacquo, l'apertura e la chiusura dei sistemi di valvole di scarico e il funzionamento automatico dei rubinetti a galleggiante. "Per testare una cassetta ci vogliono come minimo 200000 risciacqui, ma Geberit segue requisiti più rigidi di quelli definiti dagli standard legali. Inoltre, visto che i prodotti sono venduti in più paesi, è necessario conformarsi a una più ampia varietà di standard", ha affermato Markus Tanner, quarantaduenne a capo del laboratorio idrosanitario, per spiegare le difficoltà del suo lavoro. In media il laboratorio idrosanitario utilizza 10 litri di acqua al secondo. Per non sprecare questa preziosa risorsa è stato creato un circuito idrico in cui l'acqua viene trattata per allungarne l'utilizzo. Il laboratorio idrosanitario dispone, inoltre, di una torre serbatoio alta 33 metri, come un edificio di dieci piani. La torre è utilizzata per eseguire i test dei sistemi di scarico e del sistema Pluvia per tetti, il che consente



Markus Tanner aggiunge acqua in un dispositivo di collaudo nel laboratorio idrosanitario.

anche di effettuare osservazioni sui sistemi di scarico idrico oltre i 100 metri di altezza.

50 anni in tre mesi

Nel laboratorio delle acque reflue viene utilizzata una miscela di acqua e sabbia per testare la funzionalità delle valvole di scarico dei rubinetti a galleggiante. "Possiamo variare le dimensioni dei granelli di sabbia e la pressione nei tubi", ha affermato Markus Tanner per spiegare l'impianto. Le valvole devono funzionare sempre in modo regolare, anche con acqua leggermente sporca. Il laboratorio per il risciacquo testa le prestazioni dei sistemi di risciacquo, le cassette, gli orinatoi e i rubinetti in combinazione con diversi moduli sanitari WC in ceramica e lavabi. In uno spazio dedicato all'interno del laboratorio per i sistemi di adduzione, i tec-

nici che lavorano nel team di Tanner sottopongono i sistemi per acqua potabile Mepla, PushFit e Mapress a vari test quali colpo di ariete, pressione di scoppio e variazione della temperatura.

Il laboratorio idrosanitario gestisce il lavoro tecnologico in stretta collaborazione con i reparti che si occupano dello sviluppo dei prodotti e della gestione della qualità. Prima di essere immessi nel mercato, i prodotti vengono ampiamente testati. "Grazie a test severi e rigorosi siamo in grado di simulare e valutare 50 anni di vita utile di un prodotto in tre mesi", ha affermato Tanner. "Solo le migliori soluzioni soddisfano tutti i requisiti. In tal modo offriamo un importante contributo alla qualità dei prodotti Geberit." ←

Geberit Silent-PP

■ GEBERIT

L'innesto innovativo.

A black and white photograph of a man with a goatee, wearing a dark turtleneck sweater, holding a large, dark-colored pipe diagonally across his body. The background consists of horizontal wooden planks. The lighting is dramatic, highlighting the man's face and the texture of the pipe.

**KNOW
HOW
INSTALLED**

Il nuovo sistema Geberit Silent-PP per lo scarico negli impianti civili e industriali è stato ottimizzato idraulicamente ed acusticamente. Oltre che di tubo e raccordi si compone anche di pezzi speciali e raccordi di passaggio per il collegamento ai sistemi di scarico Geberit in polietilene. Grazie a queste caratteristiche, l'impianto di scarico può essere realizzato velocemente, facilmente e in tutta sicurezza, offrendo sia un vantaggio economico sia buone prestazioni fonoisolanti. L'intero sistema è sinonimo di sicurezza e tranquillità d'installazione. Questo è quello che intendiamo per "Know-How Installed". → www.geberit.it